

PROGRAMA 2016

CINEMES GIRONA. ENTRADA 3€ PER SESSIÓ

C. Girona, 175 08025 Barcelona - www.cinemessgirona.cat

DC 30.11 20h.

CURTMETRATGES A CONCURS



Huellas de ausencia
Espanya
Dir.: Ana Monrás Zöllner
2014, 19min
VO (esp.)

A partir d'una novel·la tan sols iniciada, escrita pel pare de la directora i interrompuda forçosament, el documental indaga en la memòria d'una família les empremtes de la qual comencen a esborrar-se.



Raiz
Colòmbia
Dir.: David Quiroz
2015, 6min
VO (esp.)

Una dona i la seva filla tornen a la llar que un dia la guerra les va obligar a abandonar. Enmig de les runes, la por i el dolor, la vida comença a renèixer.



A2042
Espanya
Dir.: David Castro González
2014, 1min
VO (esp.)

Un home pateix un atac d'ansietat al carrer durant la nit. Per què?



At the border
Sèrbia, França
Dir.: Laurent Rouy
2016, 15min
VO (ang.) S (esp.)

L'any 2022, una onada d'immigrants occidentals buscant la felicitat, volen entrar a la pobra però feliç Sèrbia. Però aquest país tanca les fronteres als rics i construeix un mur antiimmigració. Araud, un immigrant francès il·legal, vol trobar-se amb Jelena a Sèrbia.



South pole
Turquia
Dir.: Emin Akpınar
2016, 5min
VO (tur.) S (esp.)

Mushin, un simple home jubilat, viu en una casa antiga amb la seva muller. Un dia, mentre mira les notícies a la televisió, veu la seva fitxa policial. El reporter presenta Mushin com a líder d'un grup terrorista, que ha estat assassinat durant les protestes d'aquell dia.



Panambi antes del agua
Argentina
Dir.: Ezequiel Erriquez
2015, 15min
VO (esp.)

Retrat d'un poble que està a punt de desaparèixer per la construcció d'una presa hidroelèctrica localitzada entre Argentina i Brasil. És el final d'un poble i de les històries i les vivències familiars dels seus habitants.



Made in Spain
Espanya
Dir.: Coke Riobóo
2016, 11min
VO (esp.)

Una metàfora en miniatura de dimensions èpiques que es desenvolupa en una assollellada platja espanyola.



Morion
Suïssa, Itàlia
Dir.: Francesca Scalisi i Mark Olexa
2015, 12min
VO (esp.)

Vinc del cel. Vinc a destruir totes les coses dolentes del món. Sóc oficial de policia. Sóc un àngel. Tinc una feina a la comissaria. Els vaig a castigar. Els vaig a empresonar.



Quello che non si vede
Itàlia
Dir.: Dario Samuele Leone
2016, 10min
VO (it.) S (esp.)

Un home està tancat en una màquina expenedora de cafè i s'encarrega de preparar les comandes. És l'Elio, un nan de 57 anys que intenta sobreviure a una vida de grans dificultats.



Composto
Brasil
Dir.: Severino Neto
2016, 15min
VO (port.) S (esp.)

Aquest documental presenta el dia a dia en la vida de moltes persones en un abocador. Els diferents protagonistes expliquen els seus somnis, els seus objectius, les seves motivacions, els seus desitjos i les seves penúries.



Puntos Suspensivos
Mèxic
Dir.: Paola Ovalle i Alfonso Díaz Tovar
2015, 8min
VO (esp.)

La desaparició forçosa és un crim de lesa humanitat que deixa famílies i comunitats incompletes i en suspens. Zulma, Pierre, Diego i Erick ens falten a tots i totes. Davant la seva absència, coses quotidianes es converteixen en veritables tresors que preserven la seva memòria.

DJ 1.12 20h.

CURTMETRATGES A CONCURS



¡Dejadme llorar!
El genocidio olvidado
Espanya
Dir.: Jordi Gordon
2015, 15min
VO (esp.)

Documental que visualitza l'empremta oculta que va deixar el genocidi franquista a Espanya a partir del cas de la ciutat de Còrdova, a Andalusia. Mostra la gran repressió emocional que van patir els infants, fills i filles dels desapareguts, perseguits i assassinats pel règim.



DeDa
Geòrgia
Dir.: Rati Tshiteladze
2016, 10min
VO (ge.) S (esp.)

Una mare soltera és forçada a amagar l'existència del seu fill a causa del context sociocultural, i és objecte de judici i condemna.



Paftuar (Uninvited)
Albània, Estats Units
Dir.: Roland Uruci
2015, 20min
VO (alb.) S (esp.)

Un grup d'immigrants albanesos són agafats a la frontera grega. En el seu confinament reben un tracte humiliant pel crim d'haver creuat il·legalment la frontera per buscar una vida millor.



Treintayseis
Argentina
Dir.: Flora Campero
2016, 16min
VO (esp.)

Jorge, de 75 anys, condueix tot el dia el seu taxi. La seva feina li permet observar les persones, buscant en les seves mirades alguna cosa que li sigui familiar, alguna cosa que li permeti reconèixer i trobar el nét que li van robar fa trenta-sis anys.



1-0
Iran
Dir.: Saman Hosseinpuor
2014, 1min
Sense diàleg

Un nen està mirant un partit de futbol a la televisió i s'emociona tant que s'oblida que li estan tallant els cabells a la perruqueria. Ups!



Sheroes
Espanya, Índia
Dir.: Carlos Caro
2016, 10min
VO (hind.) S (esp.)

La vida pot ser complicada i dura, però l'actitud de cadascú pot fer canviar la realitat.



La condena
Espanya
Dir.: Marc Nadal Manzanares
2015, 7min
VO (esp.)

Basat en un fet real. L'any 2014 es van produir una mitjana de 189 desnonaments diaris a Espanya. 2 desnonaments cada 15 minuts. Aquest desnonament es va executar a les 17 hores.



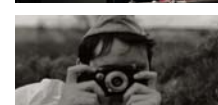
Pobre, preto, puto
Brasil
Dir.: Diego Tafarel
2016, 15min
VO (port.) S (esp.)

Nei D'Ogum és de religió africana, és sexe i és causa racial. Ell és amor i contradicció. Ell és un lluitador pels drets civils dels negres, dels homosexuals i dels transsexuals. Ell és la causa en si mateixa. Es descriu a ell mateix com «pobre, negre i marieta».



As portas estão abertas
Brasil
Dir.: Henrique Grise
2015, 11min
VO (port.) S (esp.)

Rosa treballa en un taller tèxtil clandestí a São Paulo, en règim de semiesclavatge. La seva filla l'està esperant a Bolívia.



Leica, los ojos de Capa
Espanya
Dir.: Violeta Barca-Fontana
2015, 4min
VO (esp.)

Última conversa entre «el milicià» i Robert Capa.

DV 2.12 20h.

DOCUMENTAL FORA DE CONCURS



La parte por el todo
Argentina
Dir.: Roberto Persano, Santiago Nacif i Juan Andrés Martínez Cantó
2015, 72min
VO (esp.)



Durant l'última dictadura militar argentina, les Forces Armades van portar a terme un pla sistemàtic d'apropiació de menors. Fins i tot van arribar a posar maternitats a dins dels centres clandestins de detenció. Per mostrar aquest episodi de la història recent, el documental proposa un viatge a la veritat amb l'objectiu de «donar llum als llocs on es va donar a llum», des d'un passat fosc a un present esperançat.

DEBAT POSTERIOR amb els directors.
LLIURAMENT DE PREMIS I CLOENDA

PROGRAMA 2016

CINEMES GIRONA. ENTRADA 3€ POR SESIÓN

C. Girona, 175 08025 Barcelona - www.cinemessgirona.cat

MIÉRCOLES 30.11 20h.

CORTOMETRAJES A CONCURSO



Huellas de ausencia
España
Dir.: Ana Monrás Zöllner
2014, 19min
VO (esp.)

A partir de una novela apenas comenzada, escrita por el padre de la directora, e interrumpida forzosamente, el documental bucea en la memoria de una familia cuyas huellas comienzan a borrarse.



Raíz
Colombia
Dir.: David Quiroz
2015, 6min
VO (esp.)

Una mujer y su hija regresan al hogar que un día la guerra las obligó a abandonar. En medio de las ruinas, el miedo y el dolor, la vida se empeña en renacer.



A2042
España
Dir.: David Castro González
2014, 1min
VO (esp.)

Un hombre sufre un ataque de ansiedad en la calle durante la noche. ¿Por qué?



At the border
Serbia, Francia
Dir.: Laurent Rouy
2016, 15min
VO (ing.) S (esp.)

En 2022, una ola de inmigrantes occidentales en busca de felicidad, quieren entrar a la pobre pero feliz Serbia. Pero este país cierra sus fronteras a los ricos y construye un muro antimigración. Arnaud, un inmigrante francés ilegal, quiere encontrarse con Jelena en Serbia.



South pole
Turquía
Dir.: Emin Akpınar
2016, 5min
VO (tur.) S (esp.)

Muhsin, un simple hombre retirado, vive en una antigua casa con su mujer. Un día, mirando las noticias por televisión ve su propia ficha policial. El reportero señala a Muhsin como cabeza de un grupo terrorista, y que va a ser asesinado durante las protestas de ese día.



Panambí antes del agua
Argentina
Dir.: Ezequiel Erriquez
2015, 15min
VO (esp.)

Panambí, antes del agua, es el retrato de un pueblo que está por desaparecer tras la construcción de una represa hidroeléctrica entre Argentina y Brasil. Es el ocaso de un pueblo, de historias y vivencias familiares.



Made in Spain
España
Dir.: Coke Riobóo
2016, 11min
VO (esp.)

Una metáfora en miniatura de dimensiones épicas que se desarrolla en una soleada playa en España.



Morion
Suiza, Italia
Dir.: Francesca Scalisi y Mark Olexa
2015, 12min
VO (esp.)

Vengo del Cielo. Vengo a destruir todas las cosas malas del mundo. Soy oficial de policía. Soy un ángel. Tengo un trabajo en la comisaría. Los voy a castigar. Los voy a poner en la cárcel.



Quello che non si vede
Italia
Dir.: Dario Samuele Leone
2016, 10min
VO (it.) S (esp.)

Un hombre está encerrado en una máquina expendedora de café y lo prepara. Es Elio, un enano de 57 años intentando resistir una vida llena de enormes dificultades.



Composto
Brasil
Dir.: Severino Neto
2016, 15min
VO (por.) S (esp.)

Composto nos muestra el día a día de la vida de mucha gente en el basurero. Los protagonistas nos explican sus sueños y sus metas, así como sus motivaciones, sus deseos, y sus penas.



Puntos Suspensivos
México
Dir.: Paola Ovalle y Alfonso Díaz Tovar
2015, 8min
VO (esp.)

La desaparición es un crimen de lesa humanidad que deja familias y comunidades incompletas y en suspenso. Zulma, Pierre, Diego y Erick nos faltan a todos. Ante su ausencia, artefactos cotidianos se convierten en tesoros que resguardan su memoria.

JUEVES 1.12 20h.

CORTOMETRAJES A CONCURSO



¡Dejadme llorar!
El genocidio olvidado
España
Dir.: Jordi Gordon
2015, 15min
VO (esp.)

Aborda la huella oculta que dejó el genocidio franquista en España a partir del caso de Córdoba, Andalucía. Da cuenta de la brutal represión emocional que sufrieron los niños, hijos de los desaparecidos, perseguidos o asesinados por el régimen.



DeDa
Georgia
Dir.: Rati Tsiteladze
2016, 10min
VO (geo.) S (esp.)

Una madre soltera es forzada a esconder la existencia de su hijo a causa del contexto socio cultural, a fin de no ser objeto de juicio y condena.



Paftuar (Uninvited)
Albania, Estados Unidos
Dir.: Roland Uruçi
2015, 20min
VO (alb.) S (esp.)

Un grupo de inmigrantes albaneses son pillados en la frontera griega y reciben un trato vejatorio, por el único crimen de haber cruzado ilegalmente la frontera buscando una vida mejor.



Treintayseis
Argentina
Dir.: Flora Campero
2016, 16min
VO (esp.)

Jorge (75) conduce todo el día su taxi. Su trabajo le permite observar a la gente, buscar en sus miradas algo que le sea familiar, algo que le permita saber y de esa forma seguir luchando. Necesita encontrar a ese nieto que le quitaron hace treinta y seis años.



1-0
Irán
Dir.: Saman Hosseinpour
2014, 1min
Sin diálogos

Un niño está mirando un partido de fútbol en la televisión y se apasiona tanto que se olvida que está en una peluquería. Ups!



Sheroes
España, India
Dir.: Carlos Caro
2016, 10min
VO (ind.) S (esp.)

La vida puede ser complicada y dura, pero la actitud de cada uno puede hacer cambiar la realidad.



La condena
España
Dir.: Marc Nadal Manzanares
2015, 7min
VO (esp.)

Basado en una historia real. En el 2014 se produjeron de media 189 desahucios diarios en España. 2 desahucios cada 15 min. Este desahucio se ejecutó a las 17h.



Pobre, preto, puto
Brasil
Dir.: Diego Tafarel
2016, 15min
VO (por.) S (esp.)

Nei D'Ogum es religión africana, es sexo y es causas raciales. Es amor y contradicción. Es un luchador de los derechos civiles de los negros, los gays y los transexuales. Él es la causa misma. Se describe a sí mismo: «Pobre, negro, marica.»



As portas estão abertas
Brasil
Dir.: Henrique Grise
2015, 11min
VO (por.) S (esp.)

Rosa trabaja en un taller de costura clandestino en São Paulo, en un régimen de semi-esclavitud. Su hija esperando en Bolivia.



Leica, los ojos de Capa
España
Dir.: Violeta Barca-Fontana
2015, 4min
VO (esp.)

La última conversación de «El Miliciano» con Robert Capa.

VIERNES 2.12 20h.

DOCUMENTAL FUERA DE CONCURSO



La parte por el todo
Argentina
Dir.: Roberto Persano, Santiago Nacif y Juan Andrés Martínez Cantó
2015, 72min
VO (esp.)

Durante la última dictadura militar argentina, las Fuerzas Armadas llevaron adelante un plan sistemático de apropiación de menores, cuyo punto más siniestro fue el funcionamiento de maternidades dentro de los centros clandestinos de detención. Para iluminar esta parte de nuestra historia reciente, la película se propone como un viaje a la verdad que busca «dar luz sobre los lugares en donde se dio a luz», desde un pasado oscuro a un presente esperanzador.

DEBATE POSTERIOR con la presencia de los directores. ENTREGA DE PREMIOS Y CLAUSURA